Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **93 (2002)**

Heft 13-14

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-855426

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ordre du jour de la 118e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE

Vendredi 6 septembre 2002, 9 h 30, Mythen-Forum à Schwyz

1. Nomination des scrutateurs
2. Procès-verbal de la 117e Assemblée générale (ordinaire) du 13 septembre 2001 à Lugano[1]
3. Rapports
   - Approbation du rapport du Comité sur l'exercice 2001[2]
   - Prise de connaissance du rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) sur l'exercice 2001[3]
4. Comptes annuels
   - Approbation des comptes de profits et de pertes pour 2001 et du bilan au 31 décembre 2001[2]
   - Prise de connaissance du rapport des vérificateurs des comptes
   - Décision sur l'affectation du solde disponible des comptes de profits et pertes pour 2001
5. Décharge au Comité
6. Fixation des cotisations des membres pour 2003, conformément à l'article 6 des statuts
7. Elections statutaires
   a) vice-président
   b) membres du Comité
   c) vérificateurs des comptes et suppléant
   d) membres du Comité du CES
8. Exposé des présidents de l'ETG et de l'ITG
9. Distinctions honorifiques
10. Lieu de la prochaine Assemblée générale ordinaire
11. Diverses propositions des membres, selon l'article 11f des statuts

Pour le Comité de l'ASE

le président
Josef A. Dürr

le directeur
Dr *Edmond Jurczek*

Remarque au sujet du droit de vote: les membres collectifs de l'ASE qui désirent se faire représenter à l'Assemblée générale sont priés de désigner un délégué pour exercer leur droit de vote et de lui délivrer une procuration écrite.

[1] Bull. ASE/AES 92(2001)23, pp. 61–65
[2] Rapport annuel voir à la page 27, les propositions du Comité voir à la page 20
[3] Voir à la page 65

Propositions du Comité de l'ASE à la 118e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE du 6 septembre 2002 à Schwyz

au point n° 2

Procès-verbal

Le procès-verbal de la 117e Assemblée générale (ordinaire) du 13 septembre 2001 à Lugano (voir Bulletin ASE/AES 23/2001, p. 61–65) est approuvé.

au point n° 3

Rapport du Comité de l'ASE sur l'exercice 2001
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) pour 2001

a) Le Comité propose de prendre connaissance du rapport sur l'exercice 2001.

b) Est pris connaissance du rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) sur l'exercice 2001, approuvé par le Comité de l'ASE.

au point n° 4

Comptes de profits et de pertes pour 2001; bilan au 31 décembre 2001; affectation du solde disponible

a) Le Comité propose d'approuver les comptes de profits et de pertes 2001 ainsi que le bilan au 31 décembre 2001.

b) Le Comité propose d'affecter le solde disponible des comptes de profits et de pertes de 2001, soit frs. 120 162.91, à la réserve pour provisions de construction et de renouvellement.

au point n° 5

Décharge au Comité

Il est proposé de donner décharge au Comité pour l'exécution de son mandat en 2001.

au point n° 6

Cotisations annuelles des membres pour 2003

Proposition du Comité:
a) Membres individuels

La cotisation annuelle pour 2003 pour les membres individuels, y compris l'adhésion à une des sociétés spécialisées (Société pour les techniques de l'énergie de l'ASE, ETG, ou Société pour les techniques de l'information de l'ASE, ITG) est de:

- étudiants jusqu'à la fin des études fr. 35.–
- membres juniors jusqu'à l'âge de 30 ans fr. 70.–
- membres individuels ordinaires (plus de 30 ans) fr. 140.–
- membres seniors (à partir de l'âge de 63 ans ou membre ASE pendant 30 années consécutives) fr. 70.–

Cotisation supplémentaire pour l'adhésion à une société spécialisée additionnelle:
- étudiants ainsi que membres seniors fr. 10.–
- autres membres fr. 20.–

b) Membres collectifs

ba) Pour les membres collectifs qui ne sont pas membres de l'AES

Le système de calcul basé sur la masse salariale des personnes assujetties à l'AVS ainsi que les dispositions réglant le nombre de voix restent inchangés par rapport à 2002.

Calcul des cotisations annuelles

Somme des salaires et traitements			Cotisation annuelle		
jusqu'à	fr.	1 000 000.–	0,4‰ (min.	fr.	250.–)
fr. 1 000 001.– à	fr.	10 000 000.–	0,2‰ +	fr.	200.–
plus de	fr.	10 000 000.–	0,1‰ +	fr.	1200.–

Echelon des cotisations et nombre de voix

Cotisation annuelle fr.			Nombre de voix
		250.–	2
251.–	à	400.–	3
401.–	à	600.–	4
601.–	à	800.–	5
801.–	à	1 100.–	6
1 101.–	à	1 600.–	7
1 601.–	à	2 300.–	8
2 301.–	à	3 250.–	9
3 251.–	à	4 500.–	10
4 501.–	à	5 750.–	11
5 751.–	à	7 000.–	12
7 001.–	à	8 250.–	13
8 251.–	à	9 500.–	14
9 501.–	à	10 750.–	15
10 751.–	à	12 000.–	16
12 001.–	à	13 250.–	17
13 251.–	à	14 500.–	18
14 501.–	à	15 750.–	19
	plus de	15 750.–	20

bb) Pour les membres collectifs qui sont membres de l'AES:

La grille des cotisations basée sur l'échelonnement valable pour l'AES reste inchangée pour 2003.

Le nombre de voix de l'ASE se calcule d'après le montant de la cotisation: il correspond à celui des autres membres collectifs («industrie») du même montant.

Echelon AES	Cotisation annuelle ASE fr.	Nombre de voix ASE
1	200.–	2
2	330.–	3
3	530.–	4
4	780.–	5
5	1 140.–	7
6	1 640.–	8
7	2 350.–	9
8	3 290.–	10
9	4 620.–	11
10	6 330.–	12
11	8 220.–	13
12	10 120.–	15

bc) Pour tous les membres collectifs

Pour couvrir une partie des frais du travail de normalisation, une contribution de 30% des cotisations régulières de tous les membres collectifs calculée selon ba) et bb) sera prélevée pour 2002 (inchangé).

c) Instituts scientifiques et similaires

Cotisation annuelle	Nombre de voix
fr. 120.–	1

au point n° 7

Nominations statutaires

a) Vice-président

Le premier mandat du vice-président, Monsieur Maurice Jacot, prend fin à l'AG 2002. Monsieur Jacot est rééligible. Le comité propose de réélire Monsieur Maurice Jacot, Bevaix, pour un second mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005.

b) Membres du comité

Le premier mandat de monsieur Heinz Keller prend fin à l'AG 2002. M. Keller est rééligible. Le comité propose de réélire M. Heinz Keller, directeur, Services Industriels d'Aarau, pour un second mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005.

Comme nouveau membre du comité pour un premier mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005, le comité propose d'élire M. Prof. Dr Klaus Fröhlich, EPFZ, Zurich.

c) Réviseurs des comptes et suppléant

Le comité propose de réélire MM. Henri Payot, La Tour-de-Peilz, et Prof. Dr Bruno Bachmann, Oberhasli, comme réviseurs et M. Hugo Doessegger, Baden, comme suppléant.

d) Membres du comité du CES

Président

Le troisième mandat du président, M. Dr Paul W. Kleiner, prend fin à l'AG 2002. M. Dr Kleiner ne se tient pas à disposition pour un nouveau mandat. Le comité CES propose d'élire M. Martin Reichle, CEO, Reichle + De Massari, Wetzikon, comme membre et président du CES pour le mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005.

Membres du comité

MM. Bruno Bachmann et August Blunschi atteignent la durée limite de mandat et ne sont pas rééligibles tandis que M. Andreas Rüegg renonce à une réélection.

M. Harald Hintze était sorti à l'AG 2001, ayant atteint la durée limite de mandat.

En tant que nouveaux membres du comité pour un premier mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005, le comité du CES propose d'élire MM. Manfred Lörtscher, chef de section installations OFT, Berne, et Hans Rodel, installations électriques, Niederlenz.

Le deuxième mandat de MM. Jean-Paul Blanc, AES, Zürich et Dr Ulrich Feller, metas, Wabern, ainsi que le premier mandat de Messieurs Jürg Berner, Electrolux AG, Zurich, Peter Morgenthaler, Alstom AG, Oberentfelden, et Dr Daniel Tschudi, Weidmann AG, Rapperswil, prennent fin à l'AG 2002. Ces Messieurs sont rééligibles. Le comité du CES propose de les réélire pour un nouveau mandat de l'AG 2002 à l'AG 2005.

Photo NOK

Votre partenaire d'alimentation de secours

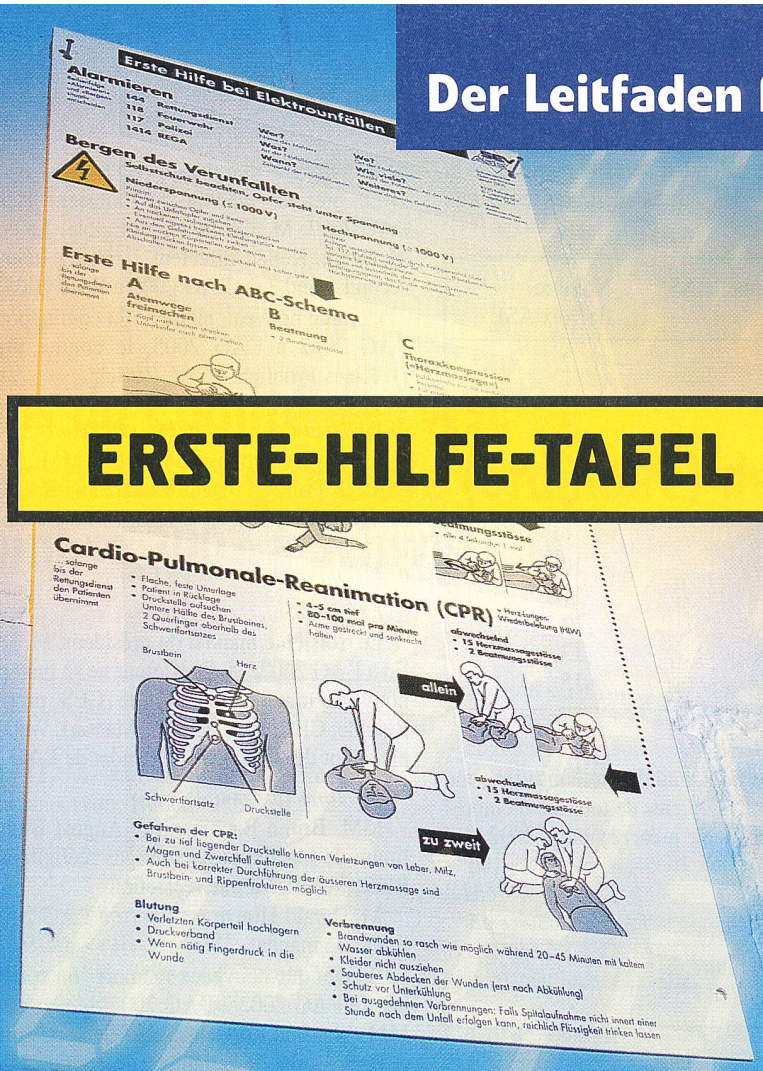
p. ex. pour les installations de distribution

BENNING

Power Electronics GmbH

Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon
Tél. 01 805 75 75, Fax 01 805 75 80
http://www.benning.ch

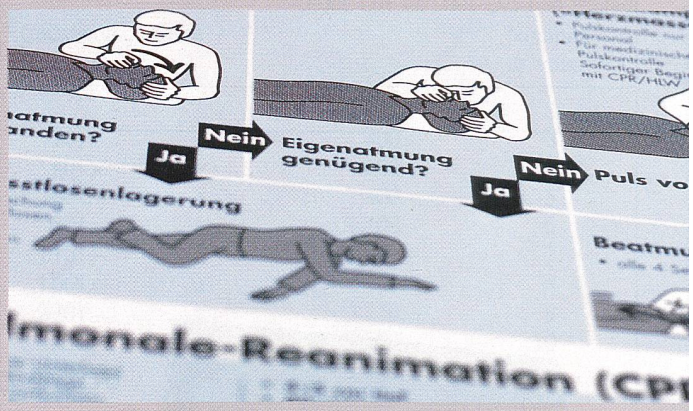
Der Leitfaden für Lebensretter



ERSTE-HILFE-TAFEL

Jede Sekunde zählt!

TSM®



Die neue Erste-Hilfe-Tafel kann Leben retten. Denn bei Elektrounfällen mit Herzstillstand entscheiden oft wenige Sekunden über Leben und Tod. Ein zielbewusstes und rasches Bergen ist Voraussetzung für eine wirkungsvolle erste Hilfe. Die Tafel wurde auf Basis neuester Forschungsergebnisse entwickelt und wird von Unfallärzten und der Suva anerkannt. Das Eidg. Starkstrominspektorat empfiehlt, die alten Tafeln (Ausgabe 1986) zu ersetzen! Kontaktieren Sie uns!

SEV Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Verkauf
Luppmenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Tel. 01 956 14 05
oder 01 956 13 64
verkauf@sev.ch
www.sev.ch

SEV ASE

Le relevé des données compteurs par radio, un vrai plaisir

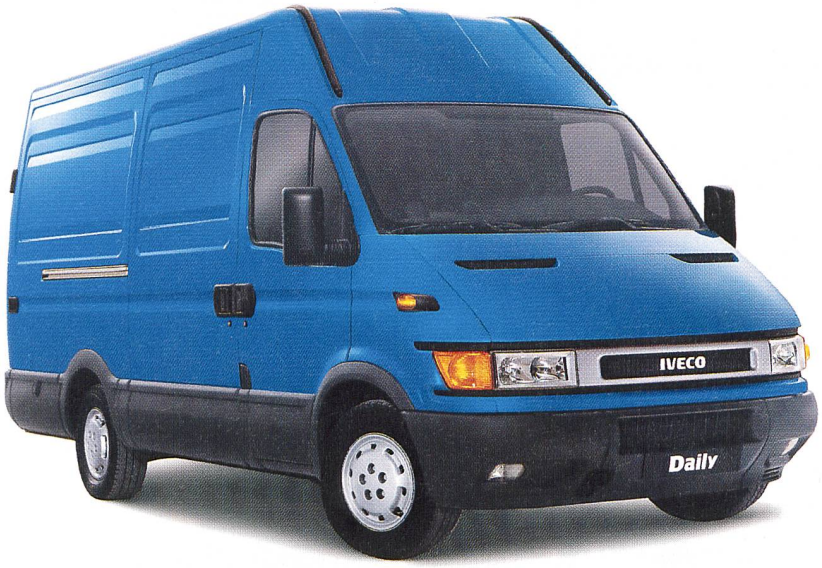
Choisissez le futur - choisissez la solution par radio Kamstrup

ELMECA SA
Tel. +41 24 471 43 10
elmeca@bluewin.ch

INDELTRA SA
Tel. +41 91 820 65 50
indeltra@swissonline.ch

TECONTRA GmbH
Tel. +41 55 212 70 07
info@tecontra.ch

Kamstrup A/S
www.kamstrup.com



ausgezeichnet³

Der Daily «City Truck» – Transporter des Jahres.

Transporter des Jahres

Die Wahl für einen Daily ist nicht nur besonders wirtschaftlich. Sie ist ausgezeichnet. Denn Experten aus der Transport-Branche haben nach intensiven Tests entschieden: Der Daily ist Transporter des Jahres 2002 in der Klasse bis 3,5 t. Sieger sowohl in der Import- als auch in der Gesamtwertung. Und mit seinen über 3000 Varianten bietet der Daily das ideale Fahrzeug-Konzept für Ihren individuellen Einsatz. Weitere Informationen zum Daily erhalten Sie bei allen Iveco Händler. Oder testen Sie den ausgezeichneten Daily jetzt direkt bei einer Probefahrt.

www.iveco.com
IVECO

Direkt an Ihre Marktpartner...

... mit dem Branchenbuch und CD-ROM «Die Schweizerische Elektro- und Elektronik-Industrie»

- Nummer 1 der Branche
- Informationen zu über 3500 Firmen
- effektive Suchkriterien
- übersichtliche System-Architektur
- dreigeteilte Firmen- und Bezugsquellenverzeichnisse
- 32. Ausgabe 2002/2003, ab 14. August 2002

orell füssli Verlag AG

Ja, wir bestellen:

....**Ex. Die schweizerische Elektro- und Elektronik-Industrie** zum günstigen Preis von Fr. 119.– inkl. MwSt., zuzügl.Versand

Firma

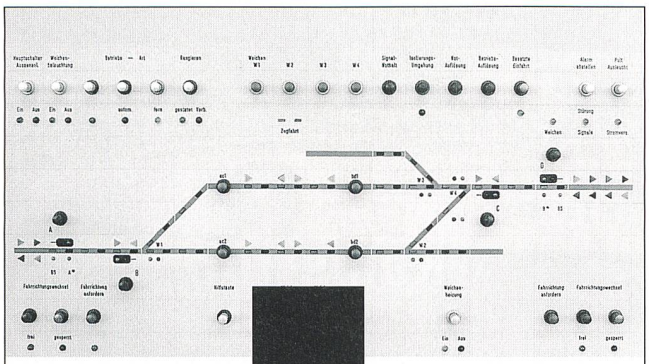
Name, Vorname

Strasse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

E-Mail: order@buecherdienst.ch, Fax 055 418 89 58

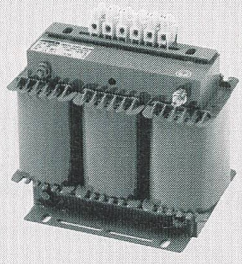
BD Bücherdienst AG, Postfach, 8840 Einsiedeln



SYMO-ELECTRONIC AG

– Mosaik-Schaltbilder
– Elektronik-Systeme
– Anschlusstechnik

Langackerstrasse 5, CH-6330 Cham
Tel. 041 785 20 95, Fax 041 780 81 42

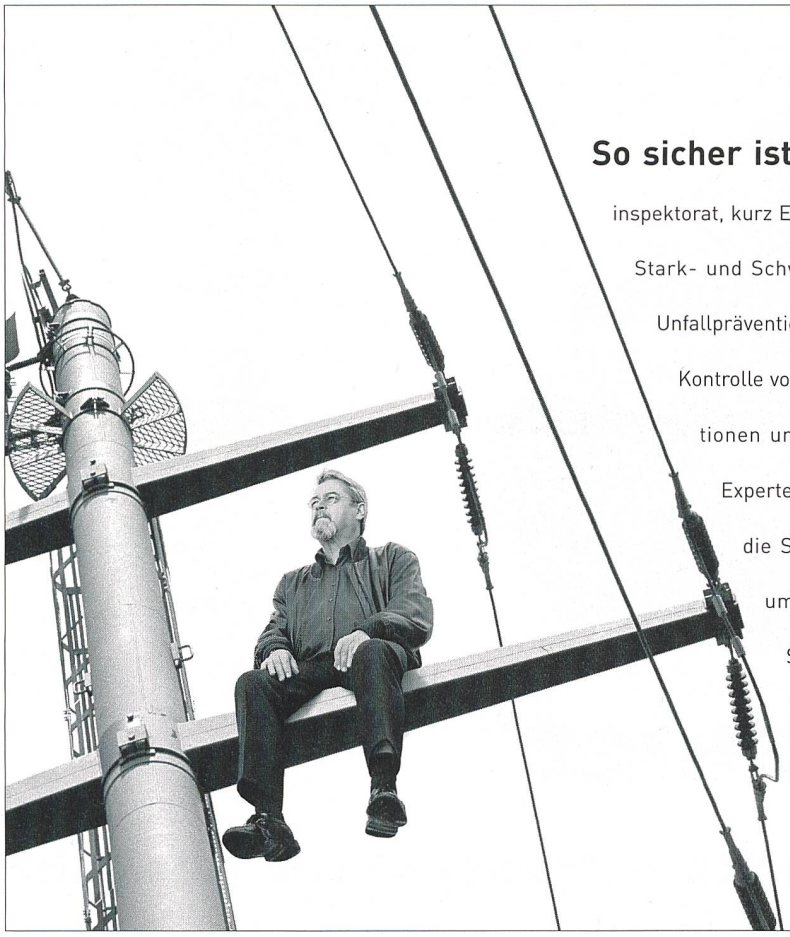


HUBER
Transformatoren AG

Transformatoren, Drosseln
Wickelgüter, Stromversorgungen
Grosses Lagersortiment
Einzel- und Expressanfertigungen

Huber Transformatoren AG, Bahnhofstrasse 27, 8107 Buchs/ZH
Telefon 043 411 70 00, Fax 043 411 70 19
www.hubertrafo.ch mailbox@hubertrafo.ch

Bureau romand:
Huber Transformatoren AG, Rochette 2, 2017 Boudry
Téléphone 032/842 57 64, Fax 032/842 64 03



Burson-Marsteller

So sicher ist sicher. Für das Eidgenössische Starkstrominspektorat, kurz ESTI genannt, ist nur die umfassende Sicherheit im Stark- und Schwachstrombereich sicher genug. Dazu gehören Unfallprävention bei Bau und Betrieb von elektrischen Anlagen, Kontrolle von Hochspannungsleitungen, Kraftwerken, Installationen und die Sicherheit von elektrischen Geräten. Die Experten des ESTI sind kompetent, kundennah und setzen die Sicherheitsvorschriften des Elektrizitätsgesetzes um. Das war vor 100 Jahren so und wird auch im Strommarkt von morgen so sein. Damit sicher nicht nur sicher ist, sondern auch sicher bleibt.

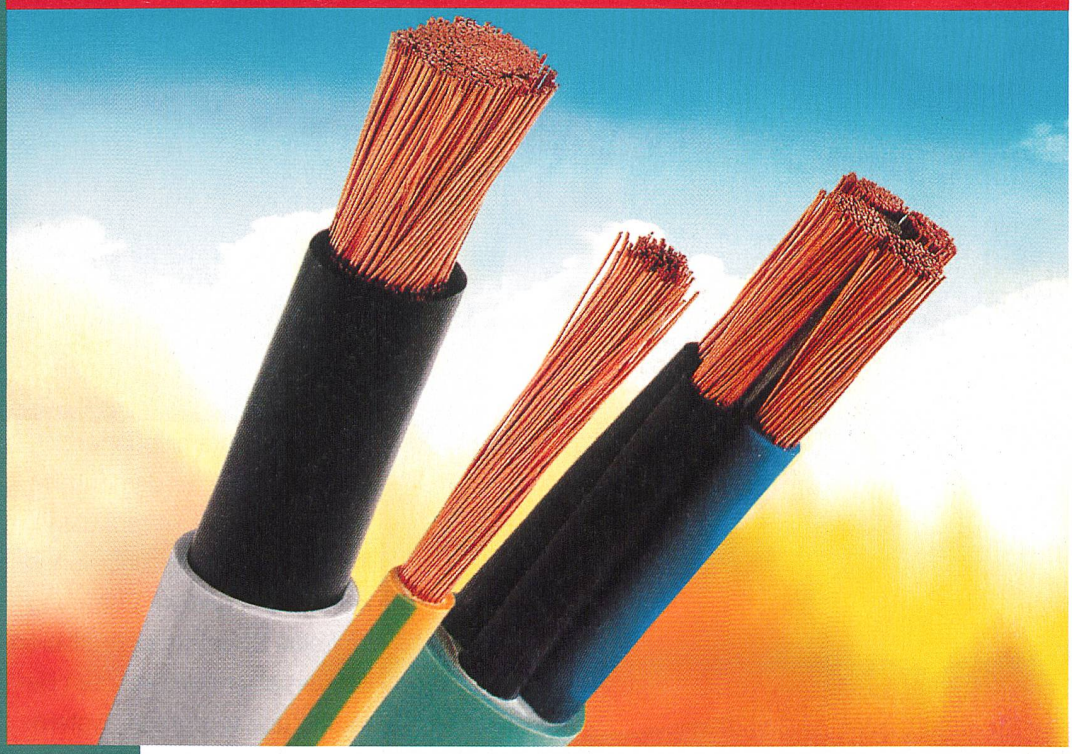
Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Inspection fédérale des installations à courant fort
Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
Inspecturat federal d'implants da current ferm

Für weitere Informationen: **www.esti.ch**

Câbles flexibles basse tension

FG7 – PVC
FG7M1 – sans halogène

CABLES DE PUISSANCE ET DE COMMANDE POUR HAUTES EXIGENCES



FG7 et FG7M1
Câbles de puissance et de commande.
Une alternative flexible.

Pirelli SAFETY LINE
Avantages en termes de qualité, de performance et de prix.

Demandez-nous conseil!

PIRELLI SAFETY LINE

PIRELLI CABLES AND SYSTEMS SA
Bureau de vente Suisse Romande, Güterstrasse 22,
CH-8953 Dietikon, Téléphone 01 741 42 67, Fax 01 741 41 65
domenico.accardi@pirelli.com thierry.rolli@pirelli.com

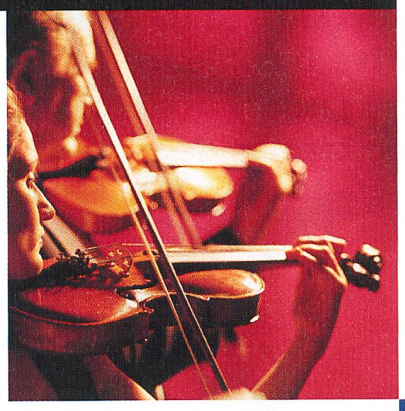
FG7

FG7M1

ENERMET SYSTEM SOLUTIONS

Geben Sie den Ton an im freien Energiemarkt!

Effiziente Systemlösungen, die ENERMET für deregulierte Märkte anbietet, unterstützen Ihre gesamte Wertschöpfungskette. Dank unserer Erfahrung im freien Strommarkt profitieren Sie von einer kompetenten Beratung und erprobten Systemlösungen. Damit geben Ihre Dienstleistungen im Orchester des freien Marktes den Ton an und spielen Ihnen maximale Gewinne ein.



ENERMET SYSTEM SOLUTIONS
New Instruments for a new Market

ENERMET

ENERMET AG ■ UNDERMÜLISTRASSE 28 ■ CH-8320 FEHRALTORF
TEL. 01/954 81 11 ■ FAX 01/954 81 01 ■ INTERNET www.enermet.ch